





LIMPEZA

Recomendamos que antes da primeira utilização, o lava-louça/pia seja limpo com um produto neutro e enxaguado abundantemente com água; Utilizar um pano ou uma esponja suave humedecida em água quente com ou sem detergente neutro. Para remover manchas mais persistentes poderá utilizar um pouco de vinagre quente. De seguida deve enxaguar abundantemente com água após a limpeza e proceder à secagem; Limpar sempre na direção de acabamento do inox; Marcas de dedos nas superfícies de aço inox são mais visíveis nos produtos novos. Com a utilização, as impressões tornar-se-ão menos visíveis; A secagem deve ser feita com pano suave/macio de forma a não ficarem manchas de água; A superfície deverá ser limpa e seca após cada utilização.

PRECAUÇÕES

Não utilizar detergentes, esponjas ou panos abrasivos pois podem riscar a superfície do lava-louça; Diluir os produtos desinfetantes aquando da utilização, reduzir o tempo de exposição ao mínimo e enxaguar sempre a superfíie com água limpa; A limpeza com amoníaco (NH3) não é recomendada pois, mesmo que diluído, pode deixar manchas irreparáveis sobre a superfície; Evitar o contacto de produtos derivados do cimento de construção sobre o aço inoxidável, pois provocam manchas irre recuperáveis; Não deixar objetos metálicos de fácil oxidação sobre a superfície; Detergentes abrasivos não devem ser guardados por baixo do lava-louça; Não pousar objetos quentes sobre o lava-louça; Alimentos e detergentes de roupa pousados no lava-louça durante um longo período de tempo podem danificar a sua superfície.

PVD

Em lava-louças com este acabamento, recomendamos que não sejam utilizados produtos abrasivos para limpeza (p.e. agentes químicos e esfregões).

CLEANING

We recommend that prior to the first usage of the product, the sinks to be cleaned with a neutral product and rinsed abundantly with water; Use a smooth cloth or sponge moistened in hot water with or without a detergent. For more persistent stains, clean with a bit of warm vinegar and then wash abundantly with water, drying well afterwards; Be sure to clean in the same direction as the grain lines of the finishing; Finger marks on stainless steel surfaces are more visible on new products. After some time they will become less obvious; Dry with a smooth cloth to avoid water stains on he surface; The sink surface must be cleaned and dried after each use.

CARE

Do not use aggressive detergents or abrasive sponges/cloths in order to prevent scratches on the sink surface; Dilute disinfectant products before applying them, reduce exposure time to the minimum and always rinse the kitchen sink surface with clean water; We do not recommend the use of ammoniac (NH3) for cleaning, even if diluted, because it can leave permanent stains in the kitchen sink surface; Avoid contact of cement-derived products with the stainless steel. It can create permanent stains; Do not leave metallic objects on the kitchen sink surface; Abrasive detergents must not be stored under the kitchen sink; Do not cut directly on the kitchen sink; Food and laundry detergents placed on the kitchen sink for an extended period of time may damage its surface.

PVD

Abrasive products (such as chemical products and hard mops) should not be used to clean this type of sinks.

LIMPIEZA

Recomendamos que antes de la primera utilización, el fregadero/cubeta se limpie con un producto neutro y se aclare con abundante agua; Utilizar un paño o esponja suave mojado en agua caliente con o sin detergente neutro. Para manchas más persistentes, podrá utilizar un poco de vinagre caliente en su limpieza, enjuagando con abundante agua después y secándolo a seguir; Limpiar en la misma dirección del inox; Marcas de dedos en las superficies de acero inoxidable son más visibles cuando los productos son nuevos. Con la utilización de los mismos, se van volviendo menos visibles; El secado del fregadero debe ser hecho con un paño suave de forma a no ficar manchas de agua; La superficie debe ser limpia y seca después de cada utilización.

PRECAUCIONES

No utilizar detergentes ni esponjas abrasivas porque podrían rayar la superficie del fregadero; Diluir con agua los productos desinfectantes cuando se vayan a utilizar, reducir el tiempo de exposición al mínimo y después de cada utilización, enjuagar la superficie con abundante agua limpia; La limpieza con amoníaco (NH3), no está recomendada dado que mismo que diluido, puede dejar manchas irreparables sobre la superficie; Evitar el contacto de productos derivados del cemento de construcción sobre el acero inoxidable, ya que provoca manchas irreparables; No dejar objetos de fácil oxidación sobre la superficie; Detergentes abrasivos no deben ser guardados debajo del fregadero; No cortar directamente sobre la superficie del fregadero; No posar objetos calientes sobre el fregadero; Alimentos y detergentes de ropa posados en el fregadero durante un largo período de tiempo podrían dañar la superficie.

PVD

En fregaderos con este tipo de acabado, recomendamos que no sean utilizados productos abrasivos para su limpieza (p.e. agentes químicos ni estropajos, además de seguir todas las instrucciones anteriormente mencionadas).

NETTOYAGE

Nous recommandons qu'avant la première utilisation, l'évier/cuve soit nettoyé avec un produit de nettoyage neutre et rincé abondamment à l'eau claire; Utilisez un chiffon ou une éponge imbibée d'eau chaude avec ou sans détergent neutre. Pour les taches plus persistantes, vous pouvez utiliser un peu de vinaigre chaud dans votre nettoyage et rincer abondamment avec de léau propre et conclure avec le séchage; Nettoyer toujours dans le même sens; Les traces de doigts sont plus visibles sur les produits neufs. Au fur à mesure de son utilisation, les traces deviennent moins visibles; Le séchage doit être effectué avec un chiffon doux pour éviter de laisser des traces d'eau; La surface devra être nettoyée et séchée après chaque utilisation.

PRÉCAUTIONS

Ne pas utiliser de produits abrasifs ni éponges/chiffon abrasifs qui peuvent rayer la surface de l'évier; Diluer les produits désinfectants, réduire au maximum le temps de contact avec la surface et rincer toujours la surface avec de l'eau propre; Le nettoyage avec de l'ammoniaque (NH3) n'est pas recommandé même dilué car il peut laisser des taches irréparables sur la surface; Éviter le contacts de produits dérivés du ciment de construction sur l'acier inoxydable qui provoquent des taches irrécupérables; Ne pas laisser d'objets métalliques d'oxydation facile sur la surface; Les détergents abrasifs ne doivent pas être stockés sous l'évier; Ne pas couper directement sur la surface de l'évier; Ne pas poser d'objets chauds sur la surface de l'évier; Les produits alimentaires et les produits de lessive placés dans l'évier pendant une longue durée peuvent endommager la surface.

PVD

Sur les éviers avec cette finition, nous ne recommandons pas l'utilisation de produits de nettoyage abrasifs (produits chimiques et éponges à récurer).

REINIGUNG

Wir empfehlen, vor der ersten Verwendung des Produkts, die Spülen mit einem neutralen Mittel zu reinigen und mit reichlich Wasser nachzuspülen; Verwenden Sie ein weiches Tuch oder einen Schwamm, den Sie mit etwas Spülmittel und warmem Wasser angefeuchtet haben; Für hartnäckigere Flecken mit etwas warmem Essig reinigen und reichlich mit reichlich Wasser nachspülen, zum Schluss gut trocknen; Achten sie darauf, in der gleichen Richtung wie die Maserungslinien der Oberfläche zu reinigen; Fingerabdrücke auf Edelstahloberflächen sind bei neuen Spülen stärker sichtbar. Nach einiger Zeit werden sie weniger auffallen; Mit einem weichen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken auf der Oberfläche zu vermeiden; Die Oberfläche muss nach jedem Gebrauch gereinigt und getrocknet werden.

PFLEGE

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder , Scheuerschwämme oder -tücher, um unnötige Kratzer auf der Spülenoberfläche zu vermeiden; Bei Verwendung, verdünnen Sie Desinfektionsmittel vor dem Auftragen, reduzieren Sie die Einwirkzeit auf ein Minimum und spülen Sie die Küchenspüle stets mit klarem Wasser nach; Wir empfehlen keine Verwendung von Ammoniak (NH3) zur Reinigung, auch wenn es verdünnt wird, da es dauerhafte Flecken in der Oberfläche der Küchenspüle hinterlassen kann; Vermeiden Sie den Kontakt von Produkten aus Zement mit dem Edelstahl, dieses kann dauerhafte Flecken erzeugen; Lassen Sie keine metallischen Gegenstände auf der Oberfläche der Küchenspüle liegen; Abrasive Reinigungsmittel dürfen nicht unter der Küchenspüle aufbewahrt werden; Schneiden Sie nicht direkt auf der Oberfläche der Küchenspüle; Stellen Sie keine sehr heißen Gegenstände auf die Küchenspüle; Lebensmittel und Reinigungsmittel, die längere Zeit auf die Küchenspüle einwirken, können die Oberfläche beschädigen.

PVD

Bei diesen Spülen dürfen keine abrasiven Produkte zur Reinigung verwendet werden (wie zum Beispiel chemische Reinigungsmittel oder -tücher sowie Schwämme mit schleifender Wirkung).

